

令和元年6月26日現在

機関番号：33810

研究種目：研究活動スタート支援

研究期間：2017～2018

課題番号：17H07216

研究課題名（和文）二国間連携による移民教育政策に関する研究

研究課題名（英文）A Study on the Education Policies for Immigrant Children under Bilateral Agreements

研究代表者

島埜内 恵（SHIMANOUCHI, Megumi）

浜松学院大学・現代コミュニケーション学部・講師

研究者番号：30805263

交付決定額（研究期間全体）：（直接経費） 1,400,000円

研究成果の概要（和文）：本研究の成果として、フランスと9カ国の出身国との二国間協定を基盤として、フランスの公立学校で行われている「出身言語・文化教育（ELCO）」プログラムの制度や運用実態を明らかにした。そこでは、フランスと出身国の双方が互いを配慮しながら協働してELCOプログラムを運用する姿勢が窺取された。運用上の課題等は認識されながらも、プログラムが導入された1970年代とは様相の異なる現代におけるELCOプログラムの意義が明らかになったといえ、その意義は、まさにフランスという受入国と9カ国の出身国とが協力して運用しているからであるといえる。

研究成果の学術的意義や社会的意義

本研究の意義は、フランスと9カ国の出身国との二国間協定を基盤として、フランスの公立学校で行われる出身国の言語や文化の教育であるELCOプログラムの制度や運用実態を明らかにすることを通して、受入国と出身国という二国間連携による教育政策、あるいは多国間連携による教育政策の現代における重要性の一端を示した点である。受入国独自で策定された教育ではなく、複数国間の連携によって行われる教育は、国境を越えて移動する子どもの教育保障の一形態として、有効であると考えられる。

研究成果の概要（英文）：This study was made to clarify the system and the actual conditions of The 'Education of Original Language and Culture (ELCO)' program for immigrant pupils agreed by two countries since 1973 in France. From examining the findings, there were the various cooperation between France and 9 countries to conduct this program in public schools. They recognize not only some problems to be solved about this program, but also the significance of today. It is their cooperation that brings about this new significance of ELCO program. The education policies under the bilateral agreements assume more importance in the education for immigrant children.

研究分野：比較教育学

キーワード：移民教育施策 ELCO 出身言語・文化教育 母語教育 継承語教育 フランス

1989 1990

ELCO

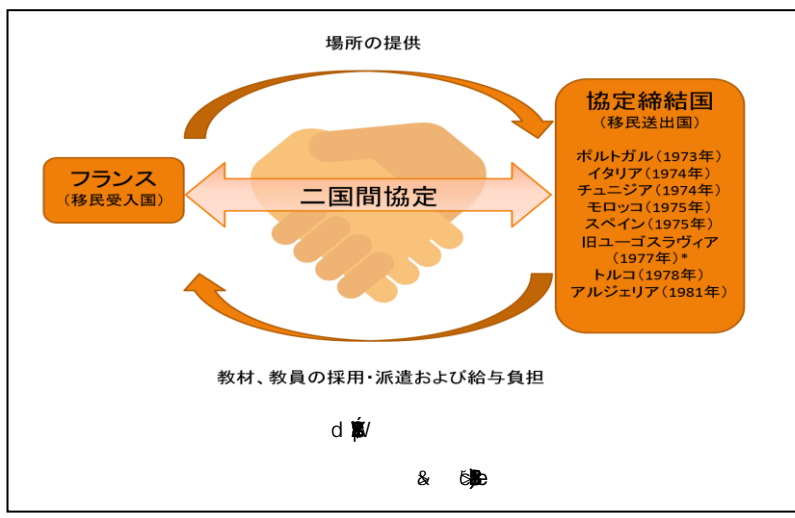
1988

80878

1973 Enseignement  
 des langues et des cultures d'origine ELCO

1981

ELCO



ELCO

1981

1982

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

ELCO

s ELCO 001 In6R  
t ELCO 001\*.  
2019° 3 1 5 5 0

% ELCO É 0 Q 4 4b Â 6W  
b 51 W

& > ELCO 0 Q 0 ? # EZ Ir7EE 5  
8X 304í eM ELCO 0 † ¥0M  
& EILE> \ 5& M %@ 2016° - 810 2016 201 † µ u ELCO  
0ZA b 68 2q B W Y ELCO 08% W

0Z4 3 & origine>82M0 K  
7¥ 88 † 8 M  
9M00 9M β ~  
ELCO 0 b 5& 1973 060 M 6M  
580000010058%  
IC000<

0 0 B M ↓ 0 ? - 6 0  
0V 0 ELCO 000  
" 080 ELCO M 58b 068  
002 0\* W Y 0  
0V c 0 \_ 00 I € Z S 8< • Q b z S • 0I \ K Z 08  
b A K & I € S 0n\*.. I0n\*.. b Q  
@ • 8< • G b š c 0 Y b g\ } 3ú K 0I € g\ @# b  
04 b , S ^ 0. 0 † ELCO 0 b , S ^ % b f \ X \ K Z # < Z • G \ ? }  
v € } 000

& G 0 Y ELCO 0 b 60.  
0 ELCO 000 # ELCO  
1M ELCO 000 W € ELCO  
0 b Ñ 0 @e f € • # b f \ X \ K Z ELCO 000c  
0 Ê ] v S U b 08 M' @& I € Z A S K ? K ^ @ } 4\*  
\_ | W # [ v 4 b f † % \ K Z ELCO 0 † 0n K Z • Ê ] v b Ñ  
~ Q K Z 7 • \_ 4 b 5 \ K Z ELCO 0 @œ f € Z • Â @Â } ? \ ^ W  
S b 0 •

0 ELCO 0 0án4 Y 008M I0  
G b l 2A 2 00\* < K g / \ v ELCO 0  
0 080 ? } 000  
Z ELCO É 0076811000 00  
004 x eì \ 060 M 00 ELCO 0  
0 W 000

& 3 % 0 ELCO 0 90 020  
0000 X 0 X 00 2 3 3W 5 %  
000

1970 0 0 ELCO 0 001  
8 @W b # 0 E0 08M Y Â ¼ †  
e0k 000 € } 00 ELCO 0  
0000  
€ 000  
100 \ Q K Z 1970 0 b 0 0 b ELCO 0 \_ š K Z ] K S %  
x # 0 YE 0 ¼ @ 0 I € ^ @ } # [ v 0 @EF I € Z 8 • G \ b á  
c ± 0 8< • G b G \ † i r< • \ 000 ELCO 0 0  
0000 000  
000000

387  
4 80  
5  
6  
7  
8

3  
g\*..  
ELCO  
z\*..

ELCO  
ELCO  
K  
x  
y  
50

3  
2

q  
2019° pp.49-62

ELCO  
15

r  
1  
7  
2018° pp. 111-120

304

2

q  
2019°

ELCO  
2019°

r  
2018°

ELCO

W  
6

0

0

K

↓ % c % b 0 \ 2 2  
b 0 \_ ö  
M 6 M 0 x 2 c %  
x b x b  
M